



**DICCIONARIO
FÁCIL DE
TECNOLOGÍA**

Este Diccionario Fácil de Tecnología se imprimió con motivo de la celebración del Día Mundial de los Derechos del Consumidor. Zaragoza, 17 de Marzo de 2009

Autora: Lucia Germani Fumagalli

Impreso en Arcodís Artes Gráficas, S.L.

DICCIONARIO DE TÉRMINOS RELACIONADOS CON LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS PARA PERSONAS EXPERTAS EN OTRAS MATERIAS

Introducción:

La Asociación de Consumidores Torre Ramona lleva más de 30 años dedicada, entre otros fines, a promover la educación e información de los consumidores y usuarios para que a través del conocimiento puedan ejercer una defensa activa de sus derechos e intereses. Con ese objetivo hemos decidido publicar este “Breve Diccionario de términos relacionados con las nuevas tecnologías para personas expertas en otras materias”, para descubrir de forma amena el significado de palabras y siglas que están incorporándose a nuestro lenguaje, y de los que se da por supuesto que todos debemos conocer su significado.

Nadie es, ni tiene porqué ser, experto en todas las materias, pero aprender es gratificante y nos libra del aburrimiento.

GLOSARIO DE TÉRMINOS

A

ADSL Línea Digital Asimétrica de abonado. Tecnología de transmisión que permite la conexión permanente a Internet a una velocidad de al menos 256 kilobits (ver kilobit) por segundo. También se conoce con el término “Banda Ancha”.

ANCHO DE BANDA Cantidad de bits que pueden viajar por un medio físico (cable, fibra óptica...), cuanto mayor sea el ancho de banda, más rápido se obtendrá la información. Se mide en millones de bits por segundo.

B

BLACKBERRY Dispositivo inalámbrico que admite telefonía móvil, correo electrónico y navegación por Internet. Es una mezcla entre un teléfono móvil y una agenda electrónica. La información es transportada a través de las redes de datos inalámbricas de las empresas de telefonía móvil.



BLOG WEB + BLOG, (blog es diario en inglés)

Sitio en Internet periódicamente actualizado que recopila textos o artículos de uno o varios autores.

BLUETOOTH “Diente azul”, tecnología de conexión por radio de corto alcance que une y conecta distintos dispositivos entre sí de forma inalámbrica. Soluciona el problema del

exceso de cables. Se llama así porque era el apodo de un rey vikingo del siglo X que unió políticamente bajo su reinado Dinamarca y Noruega (separadas por mar)

BUCLE DE ABONADO Tramo de la línea telefónica que va desde la central del operador hasta nuestro domicilio.

- Bucle totalmente desagregado, son líneas de teléfono que se han desconectado totalmente de la red del operador Telefónica para formar parte de la red de otro operador.
- Bucle desagregado compartido, líneas de teléfono que siguen perteneciendo a Telefónica pero a los que tienen acceso otros operadores.

C

CD ROM Compact Disc- Read Only Memory. Soporte físico de gran capacidad que permite almacenar información digital sólo en modo lectura.

CHAT Comunicación simultánea, y normalmente escrita, entre dos o más personas a través de Internet.

CLAÚSULA DE PERMANENCIA Es un compromiso de vigencia de un contrato por un tiempo determinado, que incluye una penalización en caso de incumplimiento por el usuario, y que normalmente viene determinado por la subvención de un teléfono móvil u otro beneficio por parte de la compañía operadora.

CONSUMO MÍNIMO MENSUAL Compromiso de gasto mensual mínimo por parte del usuario, de forma que, si en un mes no se supera dicho gasto, la compañía factura la diferencia hasta alcanzar dicho consumo mínimo.

CONTRATO DE ADHESIÓN Tipo de contrato cuyas cláusulas son redactadas por una sola de las partes, la otra se limita a aceptar o rechazar el contrato en su integridad. Son contratos de adhesión los de suministros (energía eléctrica, agua, gas, telefonía, Internet...) y la mayoría de contratos de seguros y contratos bancarios.

CUOTA DE ALTA DE LÍNEA Es un único pago a satisfacer por el abonado al inicio del contrato para darse de alta.

D

DIALER Programa que se descarga y cambia el nodo de la conexión a la red, el problema afecta a los usuarios de Internet que se conecten a través de la red telefónica básica con un módem. Los abonados al cable o con ADSL no tienen este problema.

DVD Evolución del CD que permite almacenar películas en formato digital con gran calidad de imagen y sonido.



E

E-MAIL Correo electrónico, servicio de mensajería basado en Internet, es uno de los usos más extendidos de Internet.

ESTABLECIMIENTO DE LLAMADA Pago que se realiza una vez por cada llamada o videollamada realizada desde el terminal del usuario (también de las recibidas en caso de itinerancia internacional o roaming).

F

FORO Conjunto de páginas de Internet, grupos de noticias y listas de correos a través de los cuales un colectivo puede realizar consultas, responder dudas o participar en debates.

G

GPRS Servicio General de Paquetes por Radio. Servicio de comunicación de telefonía móvil basado en la transmisión de paquetes de datos que permite la conexión a Internet.

H

HACKER Persona con muchos conocimientos sobre los sistemas y el funcionamiento de los ordenadores que intenta poner a prueba la seguridad de los sistemas informáticos.

HARDWARE Componentes físicos de un ordenador.

I

IMEI Número de identificación de cada móvil. Equivale al número de bastidor de un coche y está formado por quince dígitos. Puedes obtenerlo marcando *#06#. En caso de robo del móvil se debe informar inmediatamente a la operadora y proporcionar los datos de su número de abonado y su IMEI para que puedan bloquear el teléfono móvil y la tarjeta SIM y nadie pueda hacer uso de él.

IPOD Reproductor de música e imagen digital con pantalla a color que se maneja con una rueda táctil.



K

KILOBIT Un Kilobit es igual a 1024 bits y un bit es la unidad de medida de información digital que puede ser tratada por un ordenador.

L

LCD Monitor LCD, Pantalla de Cristal Líquido. Apareció por primera vez en las calculadoras a principios de los 70. Sus características son, menor peso y tamaño, menor consumo eléctrico y menor perjuicio para la vista, aunque también tienen menor ángulo de visión, es decir, se ven peor de lado.



LINUX Sistema operativo libre. No tenemos que pagar por su uso, está formado por un núcleo y por un montón de programas.

M

MÓDEM Acrónimo de modulador/demodulador. Aparato que convierte las señales digitales en analógicas y viceversa, permite la comunicación entre dos ordenadores a través de una línea telefónica normal o una línea de cable (cable módem).

MMS Sistema de Mensajes Multimedia, combinan texto e imagen. Sirve para enviar estos mensajes entre móviles.

MP3 Formato de compresión para música que reduce el número de bits de una canción sin perder calidad de sonido. Una canción de tres minutos grabada en un CD ocupa diez veces más que en formato mp3. En el mercado hay muchos modelos de reproductores de mp3.



N

NICK Nombre o pseudónimo que utiliza un usuario de mensajería instantánea, equivale a una dirección de correo electrónico. Por precaución el nick no debe proporcionar ninguna información personal.

O

OPERADOR DE TELECOMUNICACIONES Empresa que ofrece servicios de telecomunicaciones.

P

PCMCIA Asociación de la industria de fabricantes de hardware para ordenadores portátiles. Una tarjeta PCMCIA es un dispositivo que amplía las capacidades,



de memoria, disco duro, módem de un ordenador portátil.

PDA Asistente Personal Digital, conocida como agenda electrónica. Es como un ordenador doméstico, de bolsillo, tiene calendario, bloc de notas, lista de contactos, calculadora. Funciona con un sistema de reconocimiento de escritura y un bolígrafo especial.



PHISING Deformación de la palabra inglesa fishing, pescar (“pesca de contraseña”). Son páginas de Internet falsas que simulan ser las de un Banco o una entidad oficial, y que pretenden hacerse con sus datos financieros. Se recibe un correo falso que te pide los datos, alegando motivos de seguridad, o de mantenimiento o mejora del servicio. La página va acompañada de un formulario, si la rellenas, los datos irán a manos de un estafador.

PIN Número de identificación personal. Normalmente son cuatro dígitos que se utilizan para tener acceso a un teléfono móvil o un cajero automático. Las combinaciones posibles con cuatro dígitos son 10.000, así que la media de intentos para acertar serían unos 5.000.

PORTABILIDAD Posibilidad y derecho de los usuarios de cambiar de operador de telefonía manteniendo tu número de abonado.

PTR Punto de Terminación de la red, donde terminan las obligaciones de los operadores y donde se conectan los equipos terminales.

PUK Clave personal de desbloqueo, ocho o diez dígitos que sirve para desbloquear la tarjeta Sim del teléfono móvil cuando hemos olvidado el Pin. Después de diez intentos erróneos de introducir el Puk, la tarjeta Sim se bloquea definitiva y permanentemente.

R

ROAMING Servicio de itinerancia internacional, que permite a los usuarios utilizar su móvil fuera del país en el que tiene cobertura su operador. Al atender una llamada en el extranjero el usuario receptor pagará la parte del precio de la llamada que corresponde al trayecto internacional. El emisor que hace la llamada paga como si el receptor estuviese en su país de origen. Es un servicio que debe estar desactivado y activarse previa solicitud del usuario.

ROUTER Enrutador, es un aparato que sirve para regular el tráfico de Internet. En realidad dentro del Router hay un peque-



ño ordenador que sirve de enlace entre varios ordenadores de una misma casa u oficina, y la red de Internet. También desempeña funciones de seguridad, es una barrera para ataques de Internet.

S

SLAMMING Término anglosajón que se emplea para describir el cambio de empresa de telecomunicaciones sin autorización del cliente. Es un fraude y si le ocurre debe presentar una denuncia ante la SETSI

SECUESTRO DE BUCLE La mayoría de operadoras presta sus servicios sobre las redes de Telefónica de España y no tienen redes propias. Cuando un usuario decide cambiar de compañía se puede producir un secuestro o bloqueo de la línea, Telefónica está obligada a facilitar al nuevo operador el acceso a la red para que pueda prestar el servicio.

SETSI Secretaría de Estado de Telecomunicaciones y para la Sociedad de la Información. La Secretaría de Estado es competente para resolver reclamaciones entre usuarios finales y operadores que tengan que ver con alguno de los siguientes temas:

1. Disconformidad con la factura,
2. Demora en la instalación de una línea telefónica fija,
3. Demora en tramitar una baja,
4. Negativa en una portabilidad,
5. Slamming (contratación sin consentimiento del usuario),
6. Averías o interrupciones en el servicio,
7. Incumplimiento de ofertas del operador,

8. Incumplimiento derecho de desconexión,
9. Depósitos de garantía de teléfono fijo,
10. Falta de comunicación de modificaciones contractuales,
11. Otros conflictos que surjan en relación con los derechos de los usuarios finales.

SERVICIOS DE TARIFICACIÓN ADICIONAL Servicios de información o comunicación prestados a través de la red telefónica mediante la marcación de un código (803, 806, 807,905, 907 y sms premium) y que suponen un coste superior para el usuario al del servicio telefónico.

Los usuarios podemos pedir la desconexión de estos servicios a nuestro operador, que deberá proceder a la desconexión en un plazo máximo de diez días.

SMS Sistema de Servicios de Mensajes Cortos de Texto para teléfonos móviles. Permite el envío y recepción de mensajes escritos de hasta 160 caracteres.

SMS PREMIUM Mensajes de coste superior a un SMS ordinario o con contenido para adultos. Los operadores deben garantizar a sus abonados el derecho a desconectar el envío de estos mensajes.

SOFTWARE Programas que hacen funcionar un ordenador.

SPAM Correo electrónico no deseado, generalmente publicidad que se recibe sin haber solicitado su envío. Se difunde de forma masiva, y muchas veces los medios de obtención de nuestros datos y direcciones de correo no son lícitos.

“Spam” era la marca de una lata de carne que comían unos vikingos en una escena de los Monty Python y que repetían “ad nauseam”

T

TABLET PC Pizarra digital. Es una mezcla entre ordenador portátil y agenda electrónica, son ordenadores sin cables en los que se escribe en la pantalla con un bolígrafo de tinta digital.



TARIFA PLANA Se trata de un pago único al mes que realiza el usuario a cambio de poder realizar un número o tiempo total de llamadas o videollamadas, o un número o tamaño de envíos o recepciones de datos, sin que se le aplique la facturación de cada evento. Las tarifas planas pueden estar limitadas para un determinado horario o destino.

TARJETA SIM Módulo de identificación. Tarjeta que se usa en los teléfonos móviles y que almacena de forma segura la clave del suscriptor para identificarlo en la red. Se puede por tanto cambiar la línea de un teléfono a otro cambiando la tarjeta.



TELECOMUNICACIONES Toda transmisión, emisión o recepción de signos, señales, escritos, imágenes, sonidos o informaciones de cualquier naturaleza a través de hilo, radioelectricidad, medios ópticos u otros sistemas electromagnéticos.

TDT Televisión Digital Terrestre. Es un nuevo sistema de televisión que supone un cambio tecnológico. Sustituirá la televisión analógica por la digital. La fecha prevista para el apagón analógico es el 3 de abril de 2010. El proceso de transición en Aragón empieza el 30 de junio de 2009 hasta el 3 de abril de 2010. La TDT emitirá en abierto y no serán necesarias cuotas ni suscripción. Ofrece mejor calidad de imagen y sonido, más canales gratuitos, acceso a la sociedad de la información, servicios interactivos.... Debemos informarnos sobre si nuestra antena, ya sea individual o colectiva, está preparada para recibir la TDT, y si disponemos o no de cobertura. Las empresas instaladoras autorizadas pueden despejar nuestras dudas. Nuestro televisor necesita un “descodificador” o receptor digital externo que puede ser: Básico DVB (Digital Video Broadcasting) o interactivo MHP (Multimedia Home Platform). Hay televisores que ya tienen un receptor digital incorporado. El registro de instaladores autorizados está en la página web del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio y hay un teléfono de información: el 901201004.

El teléfono gratuito de información sobre la TDT en Aragón es el 900 543 210 en horario de 9 a 22 horas, y el portal de Internet <http://tdt.aragon.es>



TFT Monitor TFT, monitor LCD que incorpora una tecnología de transistores que consiguen una mejor calidad de imagen.

TIC Tecnologías de la Información y de las Comunicaciones

U

USB Bus Universal en Serie, conexión entre dos dispositivos. Sirve para conectar periféricos (cámara digital, impresora, teclado, escáner, teléfono móvil...) a un ordenador.



V

VIRUS Programa que se incorpora a otro y que ocasiona problemas en los sistemas en los que se almacenan.

W

WEBCAM Pequeña cámara digital que conectada a un ordenador permite transmitir imágenes en directo a través de Internet.



WAP Protocolo de Aplicación de Comunicaciones sin hilos. Permite el acceso interactivo a Internet a los usuarios de teléfonos móviles.

WI-FI Es sólo una marca, un sello que sirve para certificar que un producto cumple con determinados estándares. Aunque al hablar de Wifi solemos referirnos a la tecnología de comunicación inalámbrica.



WIRELESS-USB Es un dispositivo de conexión inalámbrica. Para compartir datos entre varios dispositivos (por ejemplo entre un teléfono móvil y un ordenador). Necesitamos o un cable o un sistema de conexión inalámbrica. Es distinto del Wifi, cuyo principal propósito es construir redes locales con varios ordenadores.



Las telecomunicaciones son el sector que más reclamaciones están generando en consumo. Si tiene algún problema sepa que tiene derecho a reclamar, a que le atienda un Servicio de Atención Personal al Cliente Especializado, y a que quede constancia de su reclamación.

Exija el número de referencia si lo hace por teléfono, o mande un escrito a la empresa, mediante carta certificada y con aviso de recibo, y guarde una copia de la misma. Una vez presentada su reclamación, si en el plazo de un mes no obtiene respuesta, o ésta no es satisfactoria, puede optar por una de las siguientes vías:

Sistema Arbitral de Consumo. Sistema extrajudicial de resolución de conflictos, voluntario y gratuito para las partes. Las empresas indican si están adheridas a este Sistema en su contrato. Para tramitar una Solicitud de Arbitraje puedes acudir a tu Asociación de Consumidores o a las Administraciones de Consumo. El plazo es de un mes desde la contestación de la empresa.

Secretaría de Estado de Telecomunicaciones y para la Sociedad de la Información. Si la empresa no contesta, o si no admite el Arbitraje tienes tres meses para presentar tu reclamación ante este Organismo.

Jurisdicción Civil Ordinaria. El usuario puede presentar su demanda sin necesidad de Abogado ni Procurador para reclamaciones inferiores a 901 euros.



ASOCIACIÓN DE CONSUMIDORES
TORRE RAMONA

San Miguel, 30 pral. izda. • 50001 Zaragoza

Teléfono 976 211 321 • Fax 976 223 547

E-mail: info@torreramona.org • www.torreramona.org

Lunes a Viernes de 10 a 13 h. y de 16,30 a 19,30 h.

Subvenciona:

 **GOBIERNO
DE ARAGON**

Departamento de Ciencia,
Tecnología y Universidad